

## ÍNDICE / CONTENTS

	Página
<b>MENSAJE DE SU MAJESTAD EL REY/MESSAGE SENT BY HIS MAJESTY THE KING . . .</b>	13
<b>ORGANIZACIÓN / ORGANIZATION . . . . .</b>	15
<b>PONENTES / LECTURERS . . . . .</b>	18
<b>PALABRAS DE APERTURA / INTRODUCTORY WORDS . . . . .</b>	19
Director del Centro de Guerra Aérea	
Excmo. Sr. General de Brigada D. Gerardo Luengo Latorre	
Air Warfare Centre Director	
Brigadier General Gerardo Luengo Latorre	
<b>PALABRAS DE INAUGURACIÓN / INAUGURAL WORDS . . . . .</b>	23
Jefe de Estado Mayor del Ejército del Aire	
Excmo. Sr. General del Aire D. José Jiménez Ruiz	
Chief of Staff Spanish Air Force	
General José Jiménez Ruiz	
<b>CONFERENCIAS / PRESENTATIONS</b>	
<b>EJÉRCITO DEL AIRE / SPANISH AIR FORCE</b>	
Currículum del General de Brigada Santos Senra Pérez . . . . .	29
ISAF HQ. Director de Desarrollo de Aviación	
Currículum of Brigadier General Santos Senra Pérez . . . . .	30
ISAF HQ. Director Aviation Development	
Conferencia: “Poder Aéreo en operaciones Contra-Insurgencia” . . . . .	31
Presentation: “ <i>Air Power in Counter-Insurgency Operations</i> ” . . . . .	41
<b>FUERZA AÉREA FRANCIA / FRANCE AIR FORCE</b>	
Currículum del General de Brigada Gilles Lemoine . . . . .	51
Director del Centro de Estudios Estratégicos Aeroespaciales	
Currículum of Brigadier General Gilles Lemoine . . . . .	52
Director of “ <i>Centre d’Etudes Stratégiques Aero spatiales</i> ”.	
Conferencia: “ <i>Empleo de la Fuerza Aérea de Francia en operaciones de mantenimiento de paz</i> ” . . . . .	53
Presentation: “ <i>French Air Force contribution to peace support operations</i> ” . . . . .	69

## JOINT AIR POWER COMPETENCE CENTRE / JAPCC

Currículum del General de Brigada Paddy Teakle	
Director Adjunto de Transformación.....	85
Curriculum of B.G. Paddy Teakle.....	86
Assistant Director Transformation	
Conferencia: “Non-Kinetic Air Effects”.....	87

## FUERZA AÉREA DE LOS EE.UU. / UNITED STATES AIR FORCE

Currículum del Teniente General Frank Gorenc .....	121
Jefe de la 3ª Fuerza Aérea (USAFE)	
Curriculum of Lieutenant General Frank Gorenc .....	122
Commander 3rd Air Force USAFE	
Conferencia: “Empleo del Poder Aeroespacial en operaciones de mantenimiento de paz”.....	123
Presentation: “Air and Space Power contribution to peace support operations”.....	137

## MANDO DE APOYO LOGÍSTICO DEL E.A. / SPANISH AIR LOGISTICS COMMAND

Currículum del Excmo. Sr. General de División D. Jesús Martín del Moral, Director de la División de Sistemas de Armas del Mando de Apoyo Logístico .....	149
Currículum, Major General Jesús Martín del Moral Director Weapons Systems Division, Logistics Support Command.....	150
“Palabras Presentación Industria y Universidad” .....	151
“Introduction Words to Industry Presentations”.....	153

## INDRA

Currículum de D. Francisco J. Jiménez Rodríguez .....	155
Curriculum of Mr. Francisco J. Jiménez Rodríguez.....	156
Conferencia: “Sistema de Mando y Control desplegable para el Ejército del Aire”.....	157
Presentation: “Spanish Air Force deployable Air C <sup>2</sup> Capability”.....	163

## HARRIS

Currículum de D. Ruud Haasjes.....	169
Curriculum of Mr. Ruud Haasjes .....	170
Conferencia: “Interoperabilidad de las Comunicaciones tácticas en operaciones de mantenimiento de paz”. .....	171
Presentation: “Tactical communications interoperability for peacekeeping operations”...	177

### **L3 COMMUNICATIONS/AERLYPER**

Curriculum de D. Ricardo Pradella.....	183
Curriculum of Mr. Ricardo Pradella .....	184
Conferencia: “ <i>Tactical Common Data Link</i> ”.....	185
Presentation: “ <i>Tactical Common Data Link</i> ”.....	207

### **RAFAEL**

Curriculum de D. Gil Nir .....	227
Curriculum Mr. Gil Nir .....	228
Conferencia: “ <i>Últimos avances de RAFAEL en RECCELITE ISR</i> ”.....	229
Presentation: “ <i>RAFAEL’s newest advancements in RECCELITE ISR</i> ”.....	237

### **GRUPO DE TRABAJO / WORKING GROUP .....**

247

### **CURRICULUM JEFE DE ÁREA GRUPO DE TRABAJO / WORKING GROUP AREA COORDINATOR CURRICULUM.....**

249

### **PARTICIPANTES GRUPO DE TRABAJO / WORKING GROUP MEMBERS’ .....**

253

### **CONCLUSIONES GRUPO DE TRABAJO / WORKING GROUP CONCLUSIONS**

Area 1: Apoyo Aéreo Cercano (CAS) en operaciones de mantenimiento de paz .....	261
Area 1: Close Air Support (CAS) in peace support operations .....	273
Area 2: Poder Aeroespacial en el área de reconocimiento aéreo y la detección en operaciones de mantenimiento de paz.....	285
Area 2: Air and Space Power in the air reconnaissance and detection areas in PeaceSupport Operations.....	293

### **CEREMONIA DE CLAUSURA / CLOSING CEREMONY .....**

Introducción a la clausura, por el Excmo. Sr. General de Brigada D. Gerardo Luengo Latorre.....	301
Closing Seminary introduction, by Air Warfare Centre Director Brigadier General Gerardo Luengo Latorre .....	303
Palabras de clausura del Seminario, por el Excmo. Sr. General del Aire Jefe de Estado Mayor del Aire D. José Jiménez Ruiz.....	305
Closing Speech, by General José Jiménez Ruiz Chief of the Spanish Air Force Staff ....	307